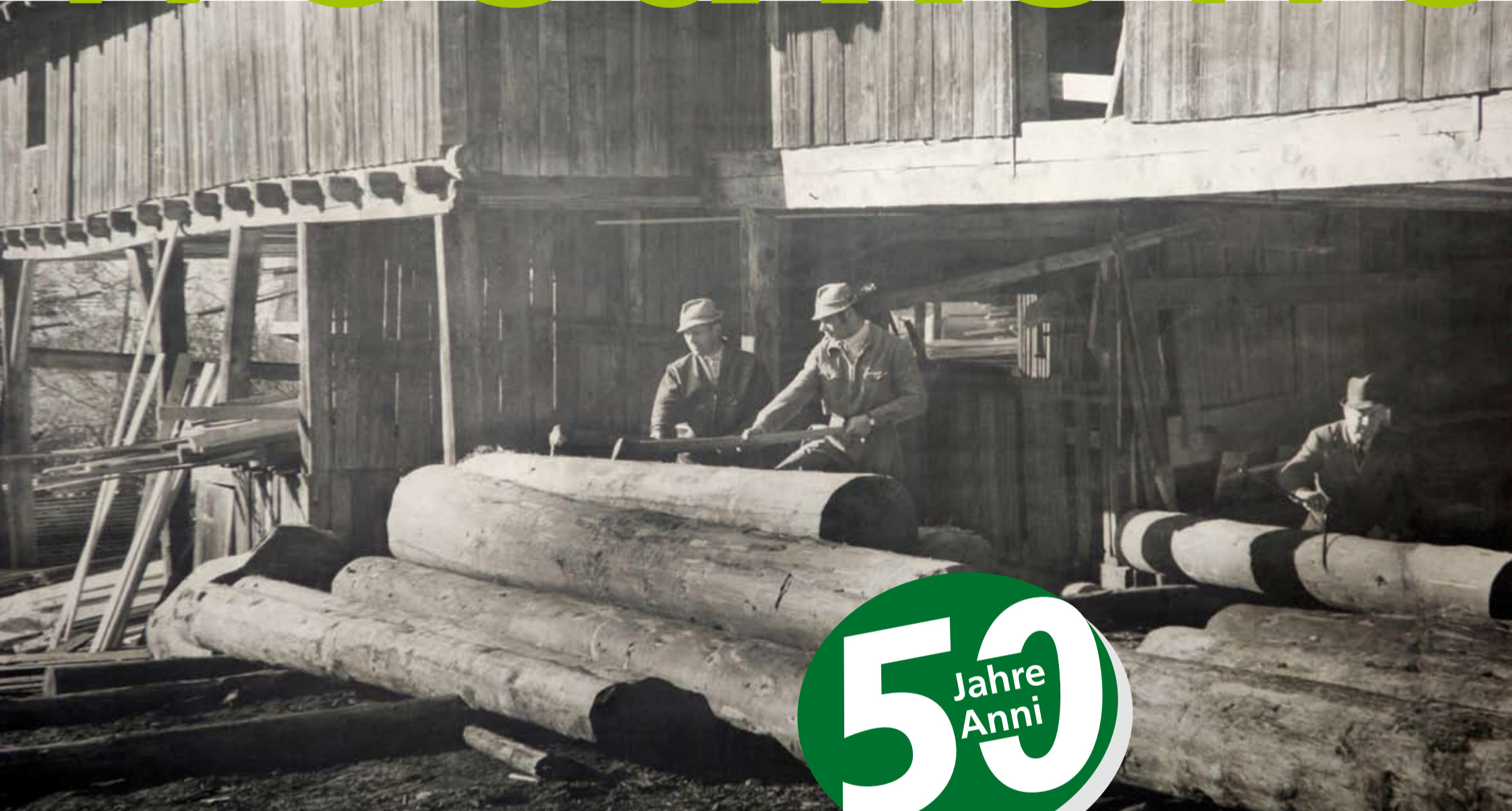


NEWSLETTER DELLA KARL PICHLER SPA
INFORMATIONSJOURNAL DER KARL PICHLER AG

wood news



50
Jahre
Anni



50 Jahre Karl Pichler: Ein halbes Jahrhundert Holzgeschichte

50 anni Karl Pichler: mezzo secolo di storia del legno

Brandschutz - Europäische Normen

Reazione al fuoco - normativa europea

NR. 1/2008



Christian, Renate und Karl Pichler

50 Jahre Karl Pichler: Ein halbes Jahrhundert Holzgeschichte

50 anni Karl Pichler:
mezzo secolo di storia
del legno



Sehr geehrte Kunden,

unser Unternehmen feiert in diesem Jahr einen runden Geburtstag. Vor einem halben Jahrhundert von Karl Pichler als Einzelfirma gegründet, ist der Betrieb inzwischen zur Karl Pichler AG mit über 100 Mitarbeitern gewachsen. Neben dem Stammsitz in Algund wurden Schritt für Schritt die Niederlassungen in Brixen (1990), in Bozen (1992) und in Kempten/Innsbruck (1995) errichtet. Strategisch ideal und in Kundennähe liegen unsere Stärken gerade in diesen drei Lagern: tägliche Lieferkapazität, Schnelligkeit, Flexibilität, Beratung und Service.

„Die größte Auswahl“, ein salopper Ausdruck. Gerne treten wir den Beweis an, denn Holz ist unser Produkt und unsere Leidenschaft, wohl auch deshalb, weil es in unserer Familie Tradition hat.

Karl Pichler AG bedeutet „best practice“ 1958 – 2008.

Dank eines motivierten Mitarbeiterteams, einem fachlich kompetenten Vertreternetz und Lieferanten aus aller Welt können wir Ihnen ein breites Produktsortiment anbieten.

Unseren geschätzten Kunden, den vielen Tischlern, Zimmerleuten, und Architekten und Bodenleger möchten wir danke sagen für ihre treue Geschäftspartnerschaft und für ihr Vertrauen in unser Unternehmen. Nach wie vor zählen für uns Ehrlichkeit und Zuverlässigkeit zu unseren wichtigsten Werten, mit denen ein Vertrauensverhältnis erst aufgebaut werden kann. Und es ist Garant dafür, dass sich der Kunde zu recht gut aufgehoben weiß, denn nur so kann auf lange Zeit eine für beide Seiten zufriedenstellende Beziehung gedeihen und bestehen.

So lassen Sie uns gemeinsam in eine neue und hoffentlich ebenso erfolgreiche Epoche gehen.

Gentili clienti,

quest'anno la nostra azienda festeggia un compleanno tondo: fondata mezzo secolo fa da Karl Pichler come ditta individuale, oggi la Karl Pichler Spa si avvale di oltre 100 collaboratori.

Accanto alla sede storica di Lagundo sono nate, passo dopo passo, le filiali di Bressanone (1990), Bolzano (1992) e Kempten/Innsbruck, in Austria (1995). I nostri punti di forza sono possibili proprio grazie a questi quattro depositi, situati in posizioni strategiche e vicini ai nostri clienti: consegne eseguite in giornata, massima tempestività e flessibilità nonché un accurato servizio di consulenza.

Lo slogan “il più grande assortimento” può sembrare una frase fatta, ma siamo in grado di dimostrarne la fondatezza, poiché il legno rappresenta, per tradizione familiare, il nostro prodotto e la nostra passione.

Karl Pichler Spa è sinonimo di “best practice” applicato dal 1958 al 2008.

Grazie al nostro team di collaboratori fortemente motivati, una rete di esperti rappresentanti e fornitori da tutto il mondo, siamo in grado di proporre una più che vasta gamma di prodotti.

Vorremmo rivolgere un sentito grazie a tutti i nostri clienti, a quei tanti falegnami, carpentieri, pavimentisti ed architetti per la loro fiducia e fedeltà dimostrata nei confronti della nostra azienda.

Per noi l'onestà e l'affidabilità continuano ad essere tra i più importanti valori di base su cui costruire un rapporto di fiducia a garanzia di quell'indispensabile agio che il cliente giustamente deve avvertire per far sì che il rapporto sia di massima soddisfazione reciproca e che perduri nel tempo.

Lasciateci quindi iniziare insieme un nuovo avvenire nella speranza che sia di altrettanto grande successo.

Brandschutz - Europäische Normen Reazione al fuoco - normativa europea

d Unter vorbeugendem Brandschutz versteht man Maßnahmen, die die Entstehung und Ausbreitung eines Brandes verhindern. Die zum Einsatz kommenden Baustoffe und -materialien müssen nicht nur den Flammen widerstehen, sie müssen auch toxikologisch unbedenklich sein. Um die Entstehung und Ausbreitung eines Brandes in Bereichen von Flucht- oder Rettungswegen oder Versammlungsstätten öffentlicher Gebäude zu verhindern, gibt es viele Sicherheitsvorschriften.

Die wichtigsten sind:

- Die Norm DIN 4102 – Brandverhalten von Baustoffen und Bauteilen mit Ausblick auf die neuen europäischen Klassen nach DIN EN 13501-1
- Die DIN 18095 für Rauchschutzrüden
- Die Landesbauordnungen der Länder mit den dazugehörenden Durchführungsvorschriften
- Die Richtlinien für die Verwendung brennbarer Baustoffe im Hochbau

Definition Baustoffe - Bauteile

Baustoffe

Als Baustoffe gelten im Sinne der Brandschutznorm alle für die Herstellung von Bauteilen und für den Ausbau eines Gebäudes oder einer Anlage verwendeten Materialien. Sie werden nach ihrem Brenn- und Rauchverhalten beurteilt.

Bauteile

Als Bauteile gelten im Sinne der Brandschutznorm alle Teile eines Bauwerkes, an deren Feuerwiderstand Anforderungen gestellt werden. Sie werden nach ihrem Brandverhalten, insbesondere nach der Dauer ihres Feuerwiderstandes beurteilt.

Brandverhalten von Bauprodukten

Baustoffklassen nach DIN 4102

Bei der Einteilung der Baustoffklassen unterscheidet man zwischen nichtbrennbaren und brennbaren Baustoffen. Letztere unterteilt man in schwer entflammbar, normal entflammbar und leicht entflammbar Baustoffe.

KLASSE A1

Nicht brennbare Baustoffe, ohne organische Bestandteile. Darf bei einem Brand weder entflammen oder brennbare Gase erzeugen noch einen nennenswerten Beitrag an Wärme liefern.

KLASSE A2

Nicht brennbare Baustoffe mit brennbaren organischen Bestandteilen. Sie dürfen bei der Prüfung bis zu 20 Sekunden entflammen. Zusätzliche Anforderungen stellen sicher, daß beim Verbrennen dieser Baustoffe weder Rauch noch toxische Gase in gefährlichen Mengen entstehen können und nur eine bestimmte Wärmemenge frei wird.

KLASSE B1

Schwer entflammbare Baustoffe, die nur unter Zufuhr von Wärmeenergie verbrennen und nach Wegnahme der Zündquelle wieder erlöschen. Sie werden insbesondere bezüglich der Entflammung und Feuerausbreitung, sowie der Höhe der Rauchgastemperatur geprüft und beurteilt. Auch das brennende Abfallen und Abtropfen des Stoffes wird beobachtet und im Prüfbescheid kenntlich gemacht.

KLASSE B2

Normal entflammbare Baustoffe, die nach dem Entzünden unter Abgabe von Wärmeenergie selbstständig weiter brennen. Bei der Prüfung dieser Stoffe wird lediglich die Entflammung an Kante und Fläche des Prüfkörpers, die Abbrandgeschwindigkeit und das brennende Abfallen und Abtropfen des Baustoffes geprüft.

KLASSE B3

Alle leicht entflammbaren Baustoffe, welche die Anforderungen der Klasse B2 nicht erfüllen.

Die DIN 4102 wird voraussichtlich im Jahr 2010 ihre Gültigkeit verlieren und durch die neue europäische Norm DIN EN 13501-1 abgelöst.

i Per prevenzione incendi si intendono tutte le misure atte ad impedire il verificarsi ed il diffondersi di un incendio. I materiali ed elementi costruttivi impiegati non solo devono essere resistenti al fuoco, ma devono anche risultare tossicologicamente innocui. Per impedire lo sviluppo e la diffusione di un incendio nell'ambito dei percorsi di fuga e di emergenza o nei locali di raduno all'interno di edifici pubblici, esiste tutt'una serie di prescrizioni e normative di sicurezza, tra le quali le seguenti sono

quelle maggiormente importanti:

- La norma DIN 4102 inerente al comportamento all'incendio di materiali ed elementi costruttivi in relazione alle nuove classificazioni europee indicate da DIN EN 13501-1
- La norma DIN 18095 inerente alle porte tagliafuoco
- Le normative nazionali e regionali con i rispettivi regolamenti di attuazione
- Le direttive inerenti all'impiego di materiali infiammabili nell'edilizia

La definizione di materiali da costruzione ed elementi costruttivi

Per **materiali da costruzione** ai fini della prevenzione incendi si intendono tutti i materiali utilizzati per la costruzione di un edificio e per la realizzazione di elementi costruttivi. La valutazione si basa sulla loro reazione al fuoco e al fumo. Per **elementi costruttivi** ai fini della prevenzione incendi si intendono tutti quegli elementi che compongono l'insieme di una costruzione e per i quali è richiesto un determinato livello di resistenza al fuoco. La valutazione si basa sulla loro reazione al fuoco e soprattutto sulla durata della loro resistenza all'incendio.

Il comportamento al fuoco di materiali da costruzione

La classificazione dei materiali da costruzione secondo la norma DIN 4102

Nella classificazione dei materiali da costruzione si distingue tra materiali incombustibili e materiali infiammabili. Questi ultimi sono

inhalt indice

Die Brandschutz-Normen im Überblick	3	Riassunto della normativa antincendio	3
Produktneuheiten EGGER 2008	6	Novità di prodotti EGGER 2008	7
Gemeinsam zum Workshop – gemeinsam stark!	8	Insieme al workshop – per migliorare insieme!	8

IMPRESSUM

Herausgeber/editore: Karl Pichler AG-Spa, J.-Weingartner-Str. 10/A Via J. Weingartner, Algund/Lagundo
Erscheint/publicazione: 2 x jährlich - 2 volte all'anno, Ausgabe/edizione 1/08: Frühling/Primavera 1/08, Auflage/tiratura: 1.700
layout/realizzazione: www.IDEENSERVICE.it - Bildmaterial/materiale iconografico: Karl Pichler AG, Pernter Photographie, Egger - Druck/stampa: Athesia Druck, Bozen

Brandschutz - Europäische Normen

Reazione al fuoco - normativa europea

Brandverhalten von Bauprodukten
Reazione al fuoco di materiali da costruzione

Bauaufsichtliche Anforderungen Proprietà richiesta dalla norma	Zusatzanforderungen Esigenze aggiuntive		Europäische Klasse nach DIN EN 13501-1 <i>Classificazione europea secondo DIN EN 13501-1</i>	Baustoffklasse nach DIN 4102-1 <i>Classificazione di materiali secondo DIN 4102-1</i>
	kein Rauch assenza di fumi	kein brennendes Abfallen/Abtropfen Assenza di dissegregazione/gocciolamento da combustione		
nicht brennbar <i>non combustibile</i>	• •	• •	A1 A2 - s1 d0	A1, A2
schwer entflammbar	• •	• •	B - s1 d0 C - s1 d0	B1
poco combustibile e/o difficilmente, autoestinguente		• • • • • •	A2 - s2 d0 A2 - s3 d0 B - s2 d0 B - s3 d0 C - s2 d0 C - s3 d0	
	• • • • •		A2 - s1 d1 A2 - s1 d2 B - s1 d1 B - s1 d2 C - s1 d1 C - s1 d2	
			A2 - s3 d2 B - s3 d2 C - s3 d2	
normal entflammbar		• • • •	D - s1 d0 D - s2 d0 D - s2 d0 E	B2
combustibile e/o infiammabile			D - s1 d1 D - s2 d1 D - s3 d1 D - s1 d2 D - s2 d2 D - s3 d2	

Zusatzklassifizierung bei der Rauchentwicklung: (s = smoke)
Classificazione relativa all'emissione dei fumi: (s = smoke)

- s1 = keine Sichtbehinderung durch Rauch (z.B. B-s1) / scarsa emissione di fumo (ad es. B-s1)
- s2 = Sichtbehinderung durch Rauchentwicklung / visibilità limitata causata da fumo, moderata emissione di fumo
- s3 = starke Sichtbehinderung durch Rauchentwicklung / forte emissione di fumo

Zusatzklassifizierung beim Abtropfverhalten: (d = droplets)
Classificazione al gocciolamento o particelle incandescenti: (d = droplets)

- d0 = kein brennendes Abtropfen oder Abfallen (z.B. A2-d0) assenza di gocce incendiate (ad es. A2-d0)
- d1 = brennendes Abtropfen oder Abfallen über maximal 10 Sekunden dissegregazione o gocciolamento causati dalla combustione per un massimo di 10 secondi poche gocce incendiate
- d2 = brennendes Abtropfen oder Abfallen über mehr als 10 Sekunden dissegregazione o gocciolamento causati dalla combustione per oltre 10 secondi molte gocce incendiate

Beispiel: Erläuterung zur Normbezeichnung EN B-s2 d0
Esempio: spiegazione della sigla normativa EN B-s2 d0

- EN = Europeanorm / Norma europea
- B = Klassifizierung über das Brandverhalten der Baustoffklasse – schwerentflammbar *Classificazione del comportamento all'incendio del materiale: ignifugo e/o autoestinguente*
- s2 = Klassifizierung über die Brand-Rauchentwicklung – Sichtbehinderung durch Rauchentwicklung *Classificazione relativa all'emissione dei fumi: moderata emissione di fumo*
- d0 = Klassifizierung über das Brand-Abtropfverhalten – kein brennendes Abtropfen oder Abfallen *Classificazione al gocciolamento: assenza di gocce incendiate*

suddivisi in tre classi distinte: autoestinguenti, combustibili ed infiammabili.

Classe A1
Materiali da costruzione non combustibili, privi di componenti organici o combustibili, che in presenza di un incendio non devono né infiammarsi, né sviluppare dei gas combustibili e nemmeno produrre un significativo calore.

Classe A2
Materiali da costruzione non combustibili con la presenza di componenti organici combustibili che possono infiammarsi per una durata di non oltre 20 secondi. Inoltre non devono sprigionare una pericolosa quantità né di fumi né di gas tossici e produrre soltanto un limitato livello di calore.

Classe B1
Materiali da costruzione autoestinguenti e/o ignifughi, la cui combustione può verificarsi soltanto con il diretto contatto di un'energia calorica e che dovrà spegnersi non appena venga rimossa la fonte dell'innesco incendiario. La valutazione riguarda soprattutto il loro grado di infiammabilità e di diffusione della combustione nonché il livello di temperatura dei loro gas.

Classe B2
Materiali da costruzione normalmente combustibili, la cui combustione, una volta innescata da un'energia calorica, continua a progredire autonomamente. Nell'esame di valutazione viene misurata soltanto l'infiammabilità sui bordi e sulla superficie del materiale, la velocità della combustione nonché il grado di dissegregazione e di gocciolamento del materiale in fase di combustione.

Classe B3
Tutti i materiali da costruzione facilmente infiammabili che non rispondono ai parametri di esigenza della classe B2.

Si prevede che nel 2010 la norma DIN 4102 verrà probabilmente sostituita dalla nuova normativa europea DIN EN 13501-1.

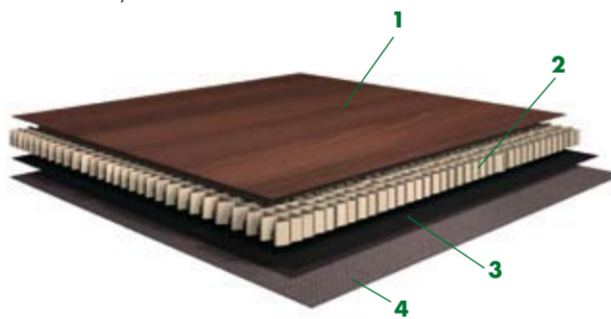
Baustoffklassen nach DIN 4102 Classi di materiali sec. DIN 4102	Materialbeispiele/Esempi di materiale																																																																																																																																																																		
* Ab Lager Karl Pichler sofort lieferbar / <i>Subito disponibile da magazzino, pronta consegna</i> Lieferung auf Anfrage / <i>Fornitura su richiesta</i>																																																																																																																																																																			
A nicht brennbare Baustoffe materiali ininfiammabili																																																																																																																																																																			
A1 ohne brennbare Bestandteile privi di componenti infiammabili	<ul style="list-style-type: none"> Vermiculit Trägerplatten A1 nicht brennbar Pannello a base di vermiculite, incombustibile in classe A1 <table border="1"> <tr> <td>8mm</td><td>10mm</td><td>12mm</td><td>16mm</td><td>19mm</td><td>22mm</td><td>25mm</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>	8mm	10mm	12mm	16mm	19mm	22mm	25mm																																																																																																																																																											
8mm	10mm	12mm	16mm	19mm	22mm	25mm																																																																																																																																																													
A2 mit brennbaren Bestandteilen con componenti infiammabili	<ul style="list-style-type: none"> Vermiculit Trägerplatten A2 nicht brennbar Pannello a base di vermiculite, incombustibile in classe A2 <table border="1"> <tr> <td>8mm</td><td>10mm</td><td>12mm</td><td>16mm</td><td>19mm*</td><td>22mm</td><td>25mm</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table> <ul style="list-style-type: none"> Vermiculit Trägerplatten furniert oder HPL-beschichtet A2 nicht brennbar Pannello a base di vermiculite placcato o rivestito con laminato HPL, incombustibile in classe A2 <table border="1"> <tr> <td>8mm</td><td>10mm</td><td>12mm</td><td>16mm</td><td>19mm</td><td>21mm</td><td>25mm</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table> <ul style="list-style-type: none"> Zementgebunde Spanplatten A2 nicht brennbar Pannello truciolare a base di cemento, incombustibile in classe A2 <table border="1"> <tr> <td>10mm</td><td>13mm</td><td>16mm</td><td>19mm</td><td>22mm</td><td>25mm</td><td>28mm</td><td>32mm</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table> <p><small>[Diese Materialien dürfen nur kurzfristig über kleinere Flächen entflammen und weder Rauch noch giftige Gase in gefährlichen Mengen entstehen lassen / Questi materiali potranno essere infiammabili soltanto per breve tempo e su superfici limitate senza produrre né fumi né gas tossici in quantità pericolose]</small></p>	8mm	10mm	12mm	16mm	19mm*	22mm	25mm										8mm	10mm	12mm	16mm	19mm	21mm	25mm										10mm	13mm	16mm	19mm	22mm	25mm	28mm	32mm																																																																																																																										
8mm	10mm	12mm	16mm	19mm*	22mm	25mm																																																																																																																																																													
8mm	10mm	12mm	16mm	19mm	21mm	25mm																																																																																																																																																													
10mm	13mm	16mm	19mm	22mm	25mm	28mm	32mm																																																																																																																																																												
B brennbare Baustoffe materiali infiammabili																																																																																																																																																																			
B1 schwerentflammbare Baustoffe materiali difficilmente infiammabili e/o ignifughi, autoestinguenti	<ul style="list-style-type: none"> Rohspanplatten B1 schwerentflammbar Pannello truciolare ignifugo in classe B1 <table border="1"> <tr> <td>8mm</td><td>10mm*</td><td>13mm*</td><td>16mm*</td><td>19mm*</td><td>22mm*</td><td>25mm*</td><td>28mm*</td><td>30mm*</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table> <ul style="list-style-type: none"> Dekorbeschichtete Spanplatten B1 schwerentflammbar Pannello truciolare nobilitato ignifugo in classe B1 <table border="1"> <tr> <td>8mm</td><td>10mm</td><td>13mm</td><td>16mm</td><td>19mm</td><td>22mm</td><td>25mm</td><td>28mm</td><td>30mm</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table> <ul style="list-style-type: none"> MDF rohe Trägerplatte B1 schwerentflammbar Pannello MDF ignifugo in classe B1 <table border="1"> <tr> <td>4mm</td><td>5mm</td><td>6mm*</td><td>8mm</td><td>10mm*</td><td>12mm</td><td>16mm*</td><td>19mm*</td><td>22mm</td><td>25mm*</td><td>28mm</td><td>30mm*</td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table> <ul style="list-style-type: none"> Dekorbeschichtete MDF B1 schwerentflammbar Pannello MDF nobilitato ignifugo in classe B1 <table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>16mm*</td><td>19mm</td><td></td><td>25mm</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table> <ul style="list-style-type: none"> Sperrholzplatte Pappel B1 schwerentflammbar Pannello compensato pioppo ignifugo in classe B1 <table border="1"> <tr> <td>4mm</td><td>5mm</td><td>6mm</td><td>8mm</td><td>10mm</td><td>12mm</td><td>15mm</td><td>18mm</td><td>19mm</td><td>20mm</td><td>22mm</td><td>25mm</td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table> <ul style="list-style-type: none"> Sperrholzplatte Buche B1 schwerentflammbar Pannello compensato faggio ignifugo in classe B1 <table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td>10mm</td><td>12mm</td><td>15mm</td><td>18mm</td><td>20mm</td><td>25mm</td><td>30mm</td><td>40mm</td><td>45mm</td><td>50mm</td><td></td><td></td> </tr> </table> <ul style="list-style-type: none"> Sperrholzplatte Birke B1 schwerentflammbar Pannello compensato betulla ignifugo in classe B1 <table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>6mm</td><td>9mm</td><td>12mm</td><td>15mm</td><td>18mm</td><td>21mm</td><td>24mm</td><td>27mm</td><td>30mm</td><td></td><td></td> </tr> </table> <ul style="list-style-type: none"> Schichtstoffplatte / Kompaktplatte HPL B1 schwerentflammbar Laminato / pannello stratificato ignifugo in classe B1 <table border="1"> <tr> <td>0,8mm</td><td>0,9mm</td><td>1,0mm</td><td>2mm bis 15mm</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table> <ul style="list-style-type: none"> Tischlerplatte Balsa Lightwood B1 schwerentflammbar Pannello listellare Balsa Lightwood B1 ignifugo in classe B1 <table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>16mm</td><td>19mm</td><td>22mm</td><td>25mm</td><td>28mm</td><td>30mm</td><td>32mm</td><td>38mm</td><td></td><td></td> </tr> </table> <ul style="list-style-type: none"> Zementgebunde Spanplatte B1 schwerentflammbar Pannello truciolare a base di cemento ignifugo in classe B1 <table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>8mm</td><td>10mm</td><td>12mm</td><td>14mm*</td><td>16mm*</td><td>18mm*</td><td>20mm*</td><td>22mm</td><td>24mm</td><td>28mm</td><td>32mm</td><td>36mm</td> </tr> </table> <p><small>[Bei diesen Materialien muß das Feuer verlöschen sobald die Flammenquelle entfernt wurde / Su questi materiali il fuoco dovrà spegnersi non appena rimossa la fonte della combustione]</small></p>	8mm	10mm*	13mm*	16mm*	19mm*	22mm*	25mm*	28mm*	30mm*								8mm	10mm	13mm	16mm	19mm	22mm	25mm	28mm	30mm								4mm	5mm	6mm*	8mm	10mm*	12mm	16mm*	19mm*	22mm	25mm*	28mm	30mm*											16mm*	19mm		25mm							4mm	5mm	6mm	8mm	10mm	12mm	15mm	18mm	19mm	20mm	22mm	25mm									10mm	12mm	15mm	18mm	20mm	25mm	30mm	40mm	45mm	50mm								6mm	9mm	12mm	15mm	18mm	21mm	24mm	27mm	30mm			0,8mm	0,9mm	1,0mm	2mm bis 15mm																			16mm	19mm	22mm	25mm	28mm	30mm	32mm	38mm									8mm	10mm	12mm	14mm*	16mm*	18mm*	20mm*	22mm	24mm	28mm	32mm	36mm
	8mm	10mm*	13mm*	16mm*	19mm*	22mm*	25mm*	28mm*	30mm*																																																																																																																																																										
	8mm	10mm	13mm	16mm	19mm	22mm	25mm	28mm	30mm																																																																																																																																																										
	4mm	5mm	6mm*	8mm	10mm*	12mm	16mm*	19mm*	22mm	25mm*	28mm	30mm*																																																																																																																																																							
							16mm*	19mm		25mm																																																																																																																																																									
	4mm	5mm	6mm	8mm	10mm	12mm	15mm	18mm	19mm	20mm	22mm	25mm																																																																																																																																																							
					10mm	12mm	15mm	18mm	20mm	25mm	30mm	40mm	45mm	50mm																																																																																																																																																					
					6mm	9mm	12mm	15mm	18mm	21mm	24mm	27mm	30mm																																																																																																																																																						
0,8mm	0,9mm	1,0mm	2mm bis 15mm																																																																																																																																																																
						16mm	19mm	22mm	25mm	28mm	30mm	32mm	38mm																																																																																																																																																						
						8mm	10mm	12mm	14mm*	16mm*	18mm*	20mm*	22mm	24mm	28mm	32mm	36mm																																																																																																																																																		
B2 normalentflammbare Baustoffe materiali infiammabili	<ul style="list-style-type: none"> Holz über 2 mm Dicke / Legno con spessore oltre 2 mm (Einmal entflammte Baumaterialien dieser Gruppe brennen nach Erlöschen der Flammenquelle selbstständig weiter/Bei diesen Materialien muß das Feuer verlöschen sobald die Flammenquelle entfernt wurde) 																																																																																																																																																																		
B3 leichtentflammbare Baustoffe materiali facilmente infiammabili	<ul style="list-style-type: none"> Holz unter 2 mm Dicke / Legno con spessore inferiore a 2 mm Holzwolle, Papier / paglietta di legno, trucioli, carta 																																																																																																																																																																		

Produktneuheiten 2008

ProAkustik light

Mit seinen ProAkustik Standard- und Möbelplatten ist EGGER das Thema bereits erfolgreich angegangen und präsentiert nun gemeinsam mit der Partnerfirma akustik+ eine Weiterentwicklung dieser Lösungen in Leichtbauweise: ProAkustik light Möbelplatten und ProAkustik light Rückwände. Die ProAkustik- und ProAkustik-light-Produkte können als Ganzplatten sowie als konfektioniertes Bauteil geliefert werden. Dabei sind neben der Bekantung mit dekorgleichen ABS-Kanten auch individuelle Beschlagslösungen möglich.

- Exzellente Schallabsorptionswerte
- „Innenleben“ bei beiden Ausführungen aus leichten, aber stabilen Papierwaben
- widerstandsfähig, kratzfest und leicht zu reinigen
- Erhältlich im EGGER Dekor- und Materialverbund
- Einsatzgebiete: Großraumbüros, Schulen, Krankenhäuser, Konferenzräume, Lobbys, Konzertsäle, Kinos, Theater



- 1 Perforiertes Verbundelement aus 3 mm MDF, beschichtet mit EUROFORM® Schichtstoff
- 2 Papierwabe
- 3 Schwarzes Akustikvlies
- 4 Perforiertes Verbundelement aus 3 mm MDF, beschichtet mit EUROFORM® Schichtstoff

Fertigteilproduktion Eurolight®

Der Leichtbau setzt sich in der Möbelindustrie immer mehr durch. Ab Herbst 2008 stellt EGGER daher mit einer Fertigteilanlage in St. Johann dem Möbelhandwerk und den Kunden aus der Möbel- und Küchenindustrie eine innovative Lösung zur Verarbeitung der EUROLIGHT®-Technologie zur Verfügung.

- Erweiterung der Fertigteilproduktion zur Verarbeitung von riegellosen Leichtbauplatten mit Kanten und Bohrungen als EUROLIGHT®-Halbfertigteil
- Anlage für Formate von 240 x 240 mm bis 3.000 x 1.500 mm und Stärken bis 60 mm geplant

Arbeitsplatten Radius 1,5 mm

Speziell mit Blick auf die Bedürfnisse der Küchenmöbelindustrie hat EGGER das neue Arbeitsplattenmodell 300 mit 1,5 mm Radius entwickelt. Durch den nahtlosen Dekorübergang von Fläche und Kante wird außerdem ein neuer Look erzielt, mit dem sich auch neue Einsatzmöglichkeiten wie beispielsweise für Wangen und Steckborde erschließen. Auf eine thermoplastische Kante kann mit dieser neuartigen Lösung verzichtet werden.

Zubehör Eurolight® Arbeitsplatten

Im Zuge der Neuentwicklung wurde auch das Angebot an Arbeitsplattenzubehör entsprechend erweitert.

- Neues Arbeitsplattenmodell 300 mit Kantenradius von 1,5 mm bei 0,60 mm Schichtstoffdicke ohne Hinterfräsung
- Innofix Spülenbefestigungsadapter Typ M: Spülenbefestigungsklammern für Plattendicken bis zu 60 mm
- Innofix Arbeitsplattenverbinder: Spannelemente für Leichtbauplatten möglich, Schraubverbindungen für garantiert hohes Zugverhalten

Zoom® Türenkollektion

Mit einer neuen, umfangreichen Schichtstoff-Dekor Kollektion speziell für Türen kommt EGGER hier Ihren Bedürfnissen entgegen. Zur Auswahl stehen insgesamt 70 Holz-, Uni- und Fantasiedekore mit ausgewählten Highlights aus der Kollektion ZOOM®; elf der Holzreproduktionen wurden eigens für die Türenkollektion entwickelt.

- 70 Dekore: 23 Unifarben, 45 Holzreproduktionen, 2 Fantasiedekore
- Speziell zugeschnitten auf Türenformate: 2.150 x 950 mm, 2.150 x 1.020 mm, 2.350 x 950 mm und 2.800 x 1.300 mm
- Lagerverfügbarkeit ab Stückzahl eins



Novità 2008

i Novità decori

La nostra leadership nel campo della creazione di decori innovativi viene ulteriormente rafforzata. Accanto alla tematica del "grigio" le novità riguardano soprattutto i decori lignei vivaci e naturali. Un altro tema importante: superfici adeguate in perfetta sintonia con i singoli decori. Con il tipo "Natur-Pore" abbiamo creato una struttura di superficie assolutamente nuova.

- EGGER punta sulla nuova tendenza cromatica del "grigio"
- Tre sono le varianti disponibili: tinta unita, stampa a madreperla ad alta qualità (gamma decori Quarz) e decoro a fantasia leggermente strutturato Samurai
- Legni classici ancora più naturali con nodi ed inclusioni
- Riproduzioni al naturale di legni con la superficie tipo ST22 Matex
- Nuova superficie con strutturazione "Natur-Pore"
- Nuovi decori per piani di lavoro che armonizzano particolarmente con la superficie tipo Granito ST82

ProAkustik light

Con i suoi pannelli ProAkustik standard e per mobili, la EGGER ha già iniziato con successo a trattare questa tematica ed ora presenta insieme all'azienda partner "akustic+" una serie di nuove soluzioni con la tecnologia della costruzione leggera: i pannelli per mobili e per sponde posteriori ProAkustik light. I prodotti ProAkustik e ProAkustik-light possono essere forniti a pannelli interi o a elementi preconfezionati. Accanto ai bordi con profili ABS dello stesso decoro sono possibili anche altre soluzioni individuali.

- Eccellente grado di assorbimento acustico
- L'interno di entrambi i tipi è costituito da leggeri, ma resistenti nidi d'ape cartacei
- Resistente agli urti e graffi e facile da pulire
- Disponibile nei materiali e decori EGGER
- Ambito di impiego: grandi uffici, scuole, ospedali, sale conferenze, hall, auditorium, cinema, teatri

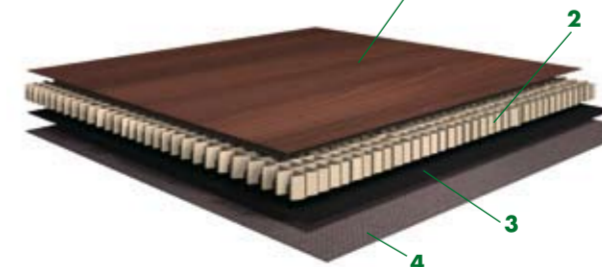


Mit diesen Produktneuheiten wird unsere Riesenauswahl noch größer!
Kontaktieren Sie uns, wir informieren Sie gerne!
Con questi nuovi prodotti la nostra vastissima scelta di materiali aumenta ulteriormente!
Contattateci per informazioni più dettagliate!

Produzione prefabbricati Eurolight®

Nell'industria mobiliera si afferma sempre di più la produzione di prefabbricati e semilavorati leggeri. Entro l'autunno del 2008 la EGGER inaugurerà a St. Johann un nuovo impianto di prefabbricazione offrendo così all'artigianato del mobile ed ai clienti dell'industria mobiliera e dei mobili da cucina una serie di soluzioni innovative per l'applicazione della tecnologia EUROLIGHT®.

- Ampliamento della produzione prefabbricati di pannelli leggeri senza traverso e con bordi e fori, quali semilavorati EUROLIGHT®
- Impianto previsto per la produzione di pannelli dimensionati da 240 x 240 mm fino a 3.000 x 1.500 mm e con spessori fino a 60 mm



- 1 elemento perforato composto MDF 3 mm stratificato con overlay EUROFORM®
- 2 nido d'ape cartaceo
- 3 membrana fonoassorbente nera
- 4 elemento perforato composto MDF 3 mm stratificato con overlay EUROFORM®

Piani di lavori raggio 1,5 mm

Per venire maggiormente incontro alle esigenze dell'industria dei mobili da cucina, EGGER ha creato il nuovo piano di lavoro

mod. 300 con spigolo a raggio da 1,5 mm. Grazie alla continuità del decoro tra la superficie piana e il bordo si è creato un nuovo look che permette anche nuovi tipi di applicazione con pannelli ed altri elementi ad innesto. Con questa nuova soluzione si evita anche l'applicazione di bordi termoplastici.

Accessori Eurolight® piani di lavoro

- Insieme al nuovo prodotto è stata anche ampliata l'assortimento dei relativi accessori.
- Nuovo mod. 300 di piano di lavoro con spigolo a raggio di 1,5 mm in presenza di 0,60 mm di spessore overlay senza fresatura
 - Adattatore fissaggio livello Innofix tipo M: fermagli per spessori di piano fino a 60 mm
 - Sistemi di giunzione tra piano di lavoro: elementi a tensione adatti ai pannelli leggeri, viti di guarnizione resistenti a grandi sollecitazioni

Zoom® collezione porte

Con una nuova collezione di decori overlay studiati specialmente per le porte, EGGER viene ulteriormente incontro alle Vostre esigenze. Sono disponibili 70 diversi decori in tinta unita, con riproduzioni di legno e a fantasia della collezione ZOOM®; undici delle riproduzioni di legno sono state create appositamente per la collezione porte.

- 70 decori: 23 tinte unite, 45 riproduzioni di legno, 2 decori a fantasia
- Piani appositamente dimensionati a formato di porta: 2.150 x 950 mm, 2.150 x 1.020 mm, 2.350 x 950 mm e 2.800 x 1.300 mm
- Disponibilità a magazzino a partire da pezzi singoli

Gemeinsam zum Workshop – gemeinsam stark! Insieme al workshop – per migliorare insieme!



d Mit der Karl Pichler AG zur Egger Eurolight Schulung in St. Johann.

Eine stattliche Anzahl von Tischlern aus Südtirol und dem Trentino fanden sich am frühen Morgen des 25. Jänner 2008 auf unserem Firmengelände in Bozen ein, um am Workshop der Firma EGGER teilzunehmen, zu dem die Karl Pichler AG eingeladen hatte. Um 6.30 Uhr ging's los mit dem Komfortbus in Richtung St. Johann. Die neue, lösungsorientierte Kollektion für Holzwerkstoffe ZOOM® von EGGER vereint eine Fülle innovativer Ideen und Produkte, die Ihnen durchdachte, komfortable und trendgerechte Lösungen aus einer Hand bietet. Da diese Produkte selbstverständlich auch bei uns lagernd sind, bot sich dieser Workshop nicht nur an, sondern bereits auf der Fahrt wurde fachgesimpelt und persönliche Erfahrungen wurden ausgetauscht. Wir sind nämlich fest davon überzeugt, dass mit ZOOM® die Partnerschaft zu unseren Kunden zu stärken ist. Denn nicht nur die Farben- und Formensprache von ZOOM® ist besonders innovativ, sondern auch die Holzwerkstoffe, wie die jüngste Produktentwicklung aus dem Hause EGGER, die EUROLIGHT® Leichtbauplatte oder die schallabsorbierende EUROFORM® ProAkustik.

Rechtzeitig zum gemeinsamen Mittagessen traf man in St. Johann ein, um 13.30 Uhr begann dann das hochinformativ Seminar, bei dem die Teilnehmer exklusiv in die innovativen Holzwerkstoffe eingeführt wurden. „Vorsprung durch Wissen“ hieß die Devise. Auf der Rückfahrt am späten Nachmittag war dann für reichlich fachlichen Gesprächsstoff gesorgt. Was allerdings nicht fehlen durfte, auch um den geselligen Teil ja nicht zu kurz kommen zu lassen: der ganz

wichtige Zwischenaufenthalt beim bestens bekannten Traditionsgasthof Stanglwirt, wo man mit einer Brettljause und kaltem Schweinsbraten bewirtet wurde. Durchaus zufrieden kehrten schließlich alle Teilnehmer am Abend zurück nach Bozen. Es war ein Tag voller neuer Erfahrungen und vieler nützlicher Informationen. Und neben manch persönlicher Freundschaft wurden bestimmt auch geschäftliche Kontakte vertieft.

i Con la Karl Pichler Spa in visita di formazione professionale alla Egger Eurolight di St. Johann

Un nutrito numero di falegnami altoatesini e trentini si era radunato la mattina presto del 25 gennaio 2008 sulla nostra area aziendale a Bolzano per partecipare ad un workshop presso la EGGER in Austra su invito fatto dalla Karl Pichler Spa. Saliti su un confortevole autobus, alle 6.30 si è partiti alla volta di St. Johann nel Tirolo. La nuova collezione di pannelli lignei della linea ZOOM® dell'azienda EGGER è ideata e concepita

per offrire tutt'una serie di soluzioni razionali ed innovative. Dato che questi specifici prodotti sono ovviamente disponibili anche nei nostri magazzini, un simile workshop presso l'azienda produttrice risultava più che indicato e già durante il viaggio gli addetti al lavoro hanno animatamente discusso tra di loro scambiandosi utili esperienze personali. Infatti, siamo più che convinti che attraverso i prodotti ZOOM® verranno rafforzati ulteriormente i nostri legami con i clienti. E non è soltanto il linguaggio formale e cromatico della linea ZOOM® a convincere per la sua spiccata attualità, ma lo sono anche i materiali di nuovissima concezione della EGGER come i pannelli leggeri EUROLIGHT® o anche i pannelli fonoassorbenti EUROFORM® ProAkustik. Giunti puntuali a St. Johann e una volta terminato il pranzo comune, alle 13.30 ha avuto inizio il seminario altamente informativo nel corso del quale ai partecipanti venivano mostrati e spiegati i dettagli e le peculiarità di tali prodotti assolutamente innovativi. La parola d'ordine era quella del "conoscere per essere in vantaggio".

E così, iniziando il viaggio di ritorno nel tardo pomeriggio, non ci è stata davvero mancanza di argomenti da discutere. Ma anche l'aspetto sociale della gita ha trovato una sua simpatica conclusione con uno spuntino al tagliere e un arrosto di maiale freddo presso la tradizionale e rinomata osteria dello Stanglwirt. Alla sera i partecipanti più che soddisfatti hanno quindi fatto rientro a Bolzano, dopo una intensa giornata trascorsa a raccogliere nuove esperienze e informazioni utili, oltre a stringere qualche nuova amicizia e sicuramente anche a rafforzare i contatti tra clienti e fornitori.

messen fiere

27. - 31.05.2008	Xylexpo New	Milano (I)
12. - 21.09.2008	Internationale Herbstmesse 2008	Bozen (I)
18. - 22.09.2008	Abitare il Tempo - Veronafiere	Verona (I)
20. - 23.10.2008	Hotel 2008	Bozen (I)
21. - 25.10.2008	Orgatec - Messe Köln	Köln (D)
20. - 23.11.2008	Haus & Wohnen - Messe Köln	Köln (D)
29.11. - 07.12.2008	Heim & Handwerk 2008	München (D)
19. - 25.01.2009	IMM Cologne - Internationale Möbelmesse	Köln (D)
22. - 25.01.2009	Klimahouse 2009	Bozen
05. - 08.03.2009	Baumec/Lignomec 2009	Bozen
11. - 17.03.2009	IHM Internationale Handwerksmesse München	München (D)
April 2009	Tiphotel 2009	Bruneck

Algund/Lagundo:
J.-Weingartner-Str. 10/A
Via J. Weingartner
Tel. 0473/204800
Fax 0473/449885
info@karlpichler.it

Bozen/Bolzano:
E.-Fermi-Str. 28
Via E. Fermi 28
Tel. 0471/066900
Fax 0473/207224
bozen@karlpichler.it

Brixen/Bressanone:
J.-Durst-Str. 2
Via J. Durst 2
Tel. 0472/977700
Fax 0473/207225
brixen@karlpichler.it

Kematen (A):
Industriestr. 5
Tel. 0043/5232/502
Fax 0043/5232/2908
info@karlpichler.at